

## EDITORIAL

Koch: Leitlinien auf allerhöchste Verordnung? 353

## TITELTHEMA

Hegerl/Ziegler/Möller: Volkskrankheit Depression  
Das Kompetenznetz „Depression, Suizidalität“ 355

## GLOSSE

Das Loch 357

## ARZT UND WIRTSCHAFT

Weilharter: Risiken im Geldanlagegeschäft 358

## RECHTSFRAGEN

Kalb: Sprachkenntnisse und (zahn-)ärztliche  
Berufsausübung 359

## KVB AKTUELL

Roth: Bericht über die Vertreterversammlung vom  
28. Juni 2000 360

Roth: Verbesserte Diabetesversorgung in Bayern 362

Roth: GO-IN – neues Praxisnetz in der Region Ingolstadt 363

Roth: Punktwerte in Bayern stabilisieren sich auf  
niedrigem Niveau 364

## BLÄK AKTUELL

Nedbal „Sommer-Gespräche 2000“ 365

53. Bayerischer Ärztetag in Amberg (Tagesordnung) 381

## KVB/BLÄK AKTUELL

Nedbal: Bündnis für Gesundheit Bayern –  
Ein halbes Jahr Gesundheitsreform 366

Positionspapier des Bündnis für Gesundheit Bayern 367

Roth: Unser Gesundheitswesen: qualitativ gut,  
aber unbezahlbar? (Podiumsdiskussion im  
Siemens-Forum München) 368

SICHERER VERORDNEN – 18. FOLGE 370

## KONGRESSE

Fortbildung für Fachkräfte in Arztpraxen –

Fortbildung für Arzteltern:

Gastroenterologische Endoskopie –

Ambulantes Operieren 2. Umschlagseite

Fortbildungsveranstaltungen 371

Fortbildung zu medizinischen und ethischen

Aspekten des Schwangerschaftsabbruchs 374

Intensivkurs Infektiologie 375

Suchtmedizinische Grundversorgung 376

Theorie-Seminar zum Erwerb des

Qualifikationsnachweises „Schutzimpfungen“ 376

51. Nürnberger Fortbildungskongress der

Bayerischen Landesärztekammer 376

PERSONALIA 377

## ÄRZTE UND IHRE REALITÄTEN

Nedbal: Albaner helfen Serben nicht mehr und  
umgekehrt – Erfahrungen einer bayerischen Ärztin  
im Kosovo 378

## SCHNELL INFORMIERT

Arbeitsmedizinische Vorsorgeuntersuchungen –

Ermächtigung von Ärzten 382

Nedbal: 50 Jahre Bayerische Krankenhausgesellschaft 383

Feldstudie/Tumorregister München 385

**Titelbild:**  
**Innenhof an der  
Ecke Ludwig-/Von  
der Tann-Straße in  
München**  
(Günter R. Müller,  
Süddeutscher Ver-  
lag, Bilderdienst,  
München)

## „Bayerisches Ärzteblatt“

**Inhaber und Verleger:** Bayeri-  
sche Landesärztekammer (Kör-  
perschaft des öffentlichen  
Rechts); Präsident: Dr. med.  
H. Hellmut Koch

**Herausgeber:** Dr. med. H. Hell-  
mut Koch, Bayerische Landes-  
ärztekammer (BLÄK) und Dr.  
med. Lothar Wittek, Kassenärzt-  
liche Vereinigung Bayerns (KVB)

**Redaktion:** Dagmar Nedbal  
(BLÄK – verantwortlich); Dr.  
med. Enzo Amarotico (BLÄK),  
Dr. rer. biol. hum. Christian  
Thieme und Hans-Georg Roth  
(beide KVB)

**CvD:** Marianne Zadach (BLÄK)

**Redaktionsbüro und Presse-  
stelle der BLÄK:** Mühlbaur-  
straße 16, 81677 München, Tele-  
fon (0 89) 41 47- 2 74, Fax (0 89)  
41 47-2 02

E-Mail: aerzteblatt@blaek.de

**Pressestelle der KVB:** Arabella-  
straße 30, 81925 München,  
Telefon (0 89) 9 20 96-1 92,  
Fax (0 89) 9 20 96-1 95;

E-Mail: presse@kvb.de

Die Zeitschrift erscheint monat-  
lich.

Bezugspreis monatlich DM 5,-  
einschließlich Postzeitungsge-  
bühr und Mehrwertsteuer. Post-  
bank Nr. 5252-802, BLZ 700  
100 80, Bayerische Landes-  
ärztekammer (Abt. „Bayerisches  
Ärzteblatt“). Für Mitglieder im  
Mitgliedsbeitrag enthalten.

**Anzeigenverwaltung:** Kirch-  
heim Verlag + Co. GmbH,  
Kaiserstraße 41, 55116 Mainz,  
Telefon (0 61 31) 9 60 70-34, Te-  
lefax (0 61 31) 9 60 70-80; Ruth  
Tänny (verantwortlich); Anzei-  
genleitung: Andreas Görner.

**Druck:** Zauner Druck und Ver-  
lags GmbH, Nikolaus-Otto-  
Straße 2, 85221 Dachau.

Alle Rechte, insbesondere das  
Recht der Verbreitung, Vervielfäl-  
tigung und Mikrofotografie  
sowie das Recht der Übersetzung  
in Fremdsprachen für alle ver-  
öffentlichten Beiträge vorbehalten.

Nachdruck, auch auszugsweise,  
nur mit Genehmigung des Ver-  
lags. Rücksendung nicht ver-  
langter Manuskripte erfolgt nur,  
wenn vorbereiteter Umschlag  
mit Rückporto beiliegt.

Das „Bayerische Ärzteblatt“  
wird auf chlorfrei gebleichtem  
Papier gedruckt.

ISSN 0005-7126